

TILASTOLLINEN PÄÄTOIMISTO,
STATISTISKA CENTRALBYRÅN,

Helsinki
Helsingfors

Laatija - Referent

Pvm - Datum

No

Aktuaari S. Maukonen
645121/202

11.10.1968

Li 1968:17

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, syyskuu 1968

Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä.¹⁾

- A. Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) syyskuussa 1968 10.3 % enemmän kuin vuoden 1967 syyskuussa.
- B. Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle suomalaisia 13.6 % vähemmän syyskuussa 1968 kuin syyskuussa 1967.

RESANDESTATISTIK, september 1968

mellan Finland och utomnordiska länder.¹⁾

- A. Antalet utlänningar (utom skandinaver) som i september 1968 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 10.3 % större än i september 1967.
- B. Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i september var 13.6 % mindre än i september 1967.

TRAVEL STATISTICS, September 1968

between Finland and Non-Nordic countries.¹⁾

- A. The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arrived to Finland directly from Non-Nordic countries was in September 1968 10.3 % greater than the corresponding number in September 1967.
- B. The number of Finnish citizens departed from Finland directly to Non-Nordic countries was in September 1968 13.6 % smaller than the corresponding number in September 1967.

1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta, ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuksittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteneiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaiden välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosittain.

1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetraffiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras kvartalsvis.

1) For travellers, who arrive to Finland from or through other Nordic countries or depart from Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published quarterly.

A. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat syyskuussa 1968 -
 Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i september 1968

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	8 603	3 577	265	175	1 257	13 877
Ruotsi - Sverige	36	162	-	-	42	240
Norja - Norge	5	6	-	-	5	16
Tanska - Danmark	11	6	-	-	20	37
Islanti - Island	-	1	4	-	-	5
Pohjoismaat yhteensä - - Summa nordbor	8 655	3 752	269	175	1 324	14 175
Alankomaat - Nederländerna	237	41	8	3	14	303
Belgia ja Luxemburg						
Belgien och Luxemburg	46	30	4	1	17	98
Espanja - Spanien	65	7	10	-	2	84
Iso-Britannia - Storbritannien	761	528	40	13	98	1 440
Irlanti - Irland	6	9	-	2	2	19
Italia - Italien	108	33	6	-	9	156
Itävalta - Österrike	110	31	2	3	6	152
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	5	733	-	-	1 063	1 801
Portugali - Portugal	8	3	-	-	4	15
Puola - Polen	122	12	-	4	53	191
Ranska - Frankrike	207	134	15	1	127	484
Länsi-Saksa - Västtyskland	957	1 128	34	31	157	2 307
Itä-Saksa - Östtyskland	224	-	2	3	-	229
Sveitsi - Schweiz	242	26	9	-	26	303
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	102	4	-	-	2	108
Turkki - Turkiet	6	1	-	-	1	8
Unkari - Ungern	170	-	2	-	47	219
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	46	4	-	2	107	159
<u>Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna</u>	829	199	20	-	161	1 209
Kanada	135	33	2	1	16	187
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	65	16	-	-	36	117
<u>Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen</u>	5	-	1	-	21	27
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	33	157	-	-	9	199
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	21	12	-	-	16	49
Israel	37	3	3	2	-	45
Japani - Japan	145	10	2	-	107	264
Muut Aasian valtiot - Övriga asiaticka länder	44	19	-	-	12	75
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	31	17	-	-	93	141
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	8	5	-	-	3	16
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	4 775	3 195	160	66	2 209	10 405
Kaikkiaan - Samtliga	13 430	6 947	429	241	3 533	24 580
Kaikkiaan syyskuussa 1967 Samtliga i september 1967	13 496	8 156	504	135	3 549	25 840

B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat syyskuussa 1968 -
Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land i september 1968.

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	9 516	3 146	165	290	1 181	14 298
Ruotsi - Sverige	50	88	2	-	99	239
Norja - Norge	10	3	-	-	8	21
Tanska - Danmark	11	10	-	-	36	57
Islanti - Island	4	2	-	-	-	6
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	9 591	3 249	167	290	1 324	14 621
Alankomaat - Nederländerna	218	55	4	3	7	287
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	68	42	2	4	67	183
Espanja - Spanien	76	5	4	-	-	85
Iso-Britannia - Storbritannien	713	498	30	31	62	1 334
Irlanti - Irland	8	8	1	-	2	19
Italia - Italien	119	24	3	-	9	155
Itävalta - Österrike	98	33	2	2	19	154
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	9	814	-	30	1 029	1 882
Portugali - Portugal	10	7	-	3	-	20
Puola - Polen	116	22	-	4	38	180
Ranska - Frankrike	273	241	18	1	51	584
Länsi-Saksa - Västtyskland	870	1 406	40	33	60	2 409
Itä-Saksa - Östtyskland	120	4	-	5	-	129
Sveitsi - Schweiz	244	58	5	-	12	319
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	27	2	-	-	-	29
Turkki - Turkiet	8	4	-	-	1	13
Unkari - Ungern	74	4	-	-	101	179
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	28	11	-	1	89	129
<u>Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna</u>	1 034	113	28	3	195	1 373
Kanada	157	22	5	1	69	254
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	58	6	1	1	5	71
<u>Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen</u>	26	53	1	-	1	81
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	23	111	-	-	16	150
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	16	9	-	-	10	35
Israel	18	12	1	-	-	31
Japani - Japan	82	4	20	-	84	190
<u>Muut Aasian valtiot - Övriga asiaticka länder</u>	53	20	1	-	10	84
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	39	17	-	-	75	131
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	9	10	-	-	5	24
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	4 594	3 615	166	122	2 017	10 514
Kaikkiaan - Samtliga	14 185	6 864	333	412	3 341	25 135
Kaikkiaan syyskuussa 1967 Samtliga i september 1967	14 512	9 175	629	282	3 371	27 969